

Cassina

SLEEPING COLLECTION

TABLE OF CONTENTS



A STATELY HOME
Esosoft bed, Civil bench,
Capitol Complex armchair, La Main Ouverte
P. 12



A VILLA AND ITS GARDEN
Volage EX-S Night, Stay
P.38



METROPOLITAN INTERIORS
Moov, Cab Night
P. 48



AN ECO TECHNOLOGICAL LODGE
Bio-mbo
P.64

THE CASSINA PERSPECTIVE AT NIGHT

Avant-gardism, authenticity, excellence and the combination of technological skill with local manual expertise. Cassina's identity is founded on these solid, shared values to express the best of Italian and international design with a cohesive, recognisable and cultured approach. Through a unique weave of words and actions, Cassina has successfully amalgamated culture, craftsmanship and industry, reconciling tradition with research, rigour with emotion and uniqueness with experimentation, while interpreting everyday trends thanks to its untiring work on aesthetics and codification. With this free and pioneering spirit, the company based in Meda has anticipated the times for over 90 years, blazing an original new trail - in terms of intuition and farsightedness - in the world of interior design and architecture. In the 1950s Cassina helped drive the transition from handcraftsmanship to serial production; it was the first company to involve the most enlightened designers and architects in exploring the effects and influences of contemporary design and was the only company to innovate in all areas of design. This is why Cassina's products form part of the permanent collections of the world's most

IT Avanguardia, autenticità, eccellenza e connubio di capacità tecnologica e sapienza manuale locale. L'identità di Cassina si è costruita su valori solidi e condivisi, per esprimere il meglio del design italiano e internazionale con un linguaggio coerente, riconoscibile, colto. Attraverso un intreccio peculiare di gesti e parole, Cassina ha saputo far interagire cultura, artigianato e industria, conciliando memoria e ricerca, rigore ed emozione, unicità e sperimentazione, e interpretando le tendenze della quotidianità

FR Avant-garde, authenticité, excellence et alliance de capacité technologique et de savoir manuel local. L'identité de Cassina s'est bâtie sur des valeurs solides et partagées, pour exprimer le meilleur du design italien et international grâce à un langage cohérent, reconnaissable et cultivé. Par un mélange caractéristique de gestes et de paroles, Cassina a su faire interagir culture, artisanat et industrie, en combinant mémoire et recherche, rigueur et émotion, unité et expérimentation, tout en interprétant les tendances du quotidien grâce à un travail

DE Avantgarde, Authentizität, Exzellenz und die Kombination aus technologischer Fähigkeit und lokaler Handwerkskunst. Die Identität der Marke Cassina wurde auf soliden, geteilten Werten aufgebaut, um das Beste des italienischen und internationalen Designs mit einer kohärenten, erkennbaren und kultivierten Sprache zum Ausdruck zu bringen. Durch eine spezielle Verflechtung von Gesten und Worten hat Cassina es verstanden, Kultur, Handwerk und Industrie zur Interaktion zu führen, wobei Erinnerung und Recherche, Strenge und Emotion, Einzigartigkeit





prominent museums. Its furniture is durable and timeless, a synthesis of beauty and meaning, impeccable for the quality of the materials and sartorial details. The perfection it has achieved in terms of carpentry and the production of leather, upholstered and padded furniture can still be seen today in masterpieces such as the 699 *Superleggera* chair by Gio Ponti, the *CAB* family by Mario Bellini and the *Maralunga* sofa by Vico Magistretti. In a continuous dialogue between the past, present and future, Cassina produces the iconic models by the great architects of the XX Century for the Cassina iMaestri Collection; the furniture by Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, Charles Rennie Mackintosh, Gerrit Thomas Rietveld, Franco Albini, Marco Zanuso, Ico Parisi and Giacomo Balla is reissued - always with respect for the original design and functional concept - and modernised using the latest technologies. The company also produces the seminal works of design from the 1950s to the present day by some of the world's leading designers including Ronan & Erwan Bouroullec, Rodolfo Dordoni, Piero Lissoni, Gaetano Pesce, Philippe Starck and Patricia Urquiola, the company's art director.

grazie a un lavoro costante su estetica e tipologie. Con spirito pionieristico e libero, da oltre 90 anni l'azienda di Meda anticipa i tempi, tracciando un percorso inedito – per intuizione e lungimiranza – nel mondo del design e dell'architettura di interni. Cassina sancisce infatti negli anni '50 il passaggio dalla produzione artigianale a quella industriale; è la prima azienda a coinvolgere i più illuminati designer e architetti nella narrazione delle suggestioni della progettazione contemporanea; l'unica a esercitare l'innovazione a ogni scala del disegno. Per questo il design di Cassina è esposto nelle collezioni permanenti dei più importanti musei del mondo. I suoi prodotti sono durevoli e senza tempo, sintesi di bellezza e significato, curati nei materiali di qualità assoluta e nei dettagli sartoriali; la perfezione nelle lavorazioni di alta falegnameria, nella fattura delle pelli e nelle tappezzerie e imbottiti è rappresentata ancora oggi da capolavori come la sedia 699 *Superleggera* di Gio Ponti, la famiglia *CAB* di Mario Bellini, il divano *Maralunga* di Vico Magistretti. In un continuo dialogo tra passato, presente e futuro, Cassina realizza i modelli iconici firmati dagli architetti del XX secolo con la Collezione Cassina iMaestri, in cui gli arredi di Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, Charles Rennie Mackintosh, Gerrit Thomas Rietveld, Franco Albini, Marco Zanuso, Ico Parisi e Giacomo Balla vengono rieditati – rispettando disegni e concept funzionali originali – e riattualizzati secondo le evoluzioni tecnologiche. Ed è anche l'azienda che produce le opere di riferimento del design dagli anni '50 all'attualità di alcuni tra i più importanti autori internazionali: da Ronan & Erwan Bouroullec a Rodolfo Dordoni, Piero Lissoni, Gaetano Pesce,

constant sur l'esthétique et les formes. Depuis plus de 90 ans, grâce à son esprit pionnier et libre, l'entreprise de Meda anticipe l'air du temps en traçant un parcours inédit – par intuition et clairvoyance – dans le monde du design et de l'architecture d'intérieur. Dans les années 50, Cassina saute le pas et passe de la production artisanale à la production industrielle. Elle est la première entreprise à impliquer les designers les plus éclairés et les architectes dans la narration de suggestions et d'influences du design contemporain. Elle est la seule à exercer l'innovation sur tous les plans de la création. Pour toutes ces raisons, le design de Cassina est exposé dans les collections permanentes des musées les plus importants du monde. Ses produits sont durables et intemporels, synthèse de beauté et des sens, édités dans des matières de qualité absolue et avec des détails haute-couture. La perfection dans le travail de haute-menuiserie, dans la facture des cuirs, des tapisseries et des rembourrages est encore aujourd'hui représentée par des chefs-d'œuvre tels que la chaise 699 *Superleggera* de Gio Ponti, la famille *CAB* de Mario Bellini, le canapé *Maralunga* de Vico Magistretti. Dans un dialogue continu entre passé, présent et futur, Cassina réalise les modèles iconiques créés par les architectes du XXème siècle avec la Collezione Cassina iMaestri, dans laquelle on trouve les rééditions du mobilier de Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, Charles Rennie Mackintosh, Gerrit Thomas Rietveld, Franco Albini, Marco Zanuso, Ico Parisi et Giacomo Balla – qui respectent les designs et les concepts fonctionnels d'origine – et sont réactualisés en fonction des évolutions technologiques. C'est

und Forschung in Einklang gebracht und die Alltagstrends dank einer konstanten Arbeit an Ästhetik und Typologien interpretiert wurden. Mit ihrem unabhängigen Pioniergeist ist die Firma aus Meda seit über 90 Jahren ihrer Zeit voraus und gibt mit ihrer Intuition und ihrem Weitblick einen völlig neuen Weg in der Welt des Designs und der Innenarchitektur vor. Cassina lebt nämlich in den 50er Jahren den Übergang von der handwerklichen zur industriellen Produktion vor; als erste Firma involviert sie die begnadetsten Designer und Architekten in die Erzählung der Suggestionen des zeitgemäßen Entwerfens; als einzige übt sie Innovation auf jeder Ebene des Designs aus. Aus diesem Grund ist Cassina-Design in den permanenten Sammlungen der wichtigsten Museen der Welt ausgestellt. Cassina's Produkte sind dauerhaft und zeitlos, eine Synthese aus Schönheit und Bedeutung, mit sorgsam ausgewählten Materialien von höchster Qualität und maßgefertigten Details; die Perfektion bei den Verarbeitungen der höchsten Tischlerkunst, bei der Machart des Leders und der verschiedenen Polsterungen wird auch heute noch durch Meisterwerke wie den Sessel 699 *Superleggera* von Gio Ponti, die Produktfamilie *CAB* von Mario Bellini, sowie das Sofa *Maralunga* von Vico Magistretti repräsentiert. In einem stetigen Dialog zwischen Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft stellt Cassina die ikonischen Modelle her, die von den Architekten des 20. Jahrhunderts geschaffen wurden: Mit der Kollektion Cassina iMaestri, mit der die Einrichtungsobjekte von Le Corbusier, Pierre Jeanneret, Charlotte Perriand, Charles Rennie Mackintosh, Gerrit Thomas Rietveld, Franco Albini, Marco Zanuso, Ico Parisi und

Cassina continues to look to the future of design with courage, passion and curiosity through *The Cassina Perspective*: a conscious and forward-thinking concept that offers a broad horizon of configurations for the home where the most innovative products and icons of Modern design create authentic and personal atmospheres. Confirming its exclusive ability to furnish living rooms, dining areas and outdoor environments in a coordinated and recognisable way, the company now extends this philosophy to the bedroom with *The Cassina Perspective at Night*. The night, with its dreamlike and magic dimension, inspires new reflections on the concepts of relaxation, harmony and the regeneration of ideas with original expressive vitality and formal completeness. As such, solutions distinctive for their classic style and fine materials (*Acute* by Rodolfo Dordoni) or designed to give life to warm and informal spaces, where fabrics and colours create welcoming scenarios for both the home and the hotel sector (*Bio-mbo* by Patricia Urquiola), are combined with three models from the existing collection, *Cab Night*, *Volage* and *Moov*, to offer a wide range of possibilities where the perfect combination of ergonomics and aesthetics

Philippe Starck e Patricia Urquiola, art director del brand.

Cassina continua a guardare al futuro del progetto con audacia, passione e curiosità attraverso *The Cassina Perspective*: un pensiero consapevole e avveniristico, un orizzonte ricco di configurazioni, in cui i prodotti dall'anima più innovativa e le icone del moderno creano insieme atmosfere autentiche e personali. E confermando l'esclusiva capacità di arredare gli ambienti living, dining e outdoor in modo coordinato e riconoscibile, l'azienda estende oggi gli orizzonti della sua filosofia anche alla camera da letto con *The Cassina Perspective at Night*; la notte – la sua dimensione onirica, la sua magia – ispira nuove riflessioni sui concetti di relax, armonia e rigenerazione delle idee con un'originale vitalità espressiva e compiutezza formale. Così, proposte caratterizzate da uno stile più classico e da materiali pregiati (*Acute* di Rodolfo Dordoni) oppure pensate per dare vita a spazi caldi e informali, in cui tessuti e colori tratteggiano scenari accoglienti sia per la casa sia per l'hôtellerie (*Bio-mbo* di Patricia Urquiola) si uniscono a tre modelli già presenti in collezione, *Cab Night*, *Volage* e *Moov*, per delineare un panorama ampio di possibilità, in cui la perfetta combinazione tra ergonomia ed estetica è il risultato delle indagini avanzate compiute da Cassina sulla cultura del dormire; per un benessere all'avanguardia, ottenuto anche con innovativi strumenti per il miglioramento della qualità dell'aria e la riduzione del rumore. Letti, abbinati a comodini, contenitori notte, scrittoi, accessori e biancheria e ai pezzi iconici di Cassina, disegnano ambienti completi secondo un codice di sensibilità formale, solidità

aussi l'entreprise qui produit les œuvres de référence du design des années 50 à aujourd'hui. On y trouve certains des plus grands auteurs internationaux : de Ronan & Erwan Bouroullec à Rodolfo Dordoni, en passant par Piero Lissoni, Gaetano Pesce, Philippe Starck, et Patricia Urquiola, directrice artistique de l'entreprise.

Cassina continue à regarder le futur du projet avec audace, passion, curiosité par l'intermédiaire de *The Cassina Perspective* : une pensée consciente et futuriste, un horizon riche en configurations, dans lequel les produits à l'âme la plus innovante et les icônes de la modernité créent ensemble des ambiances authentiques et personnelles. En confirmant sa capacité exclusive à meubler les pièces living, dining et outdoor de manière coordonnée et reconnaissable, l'entreprise étend également aujourd'hui les horizons de sa philosophie à la chambre à coucher avec *The Cassina Perspective at Night*. La nuit – sa dimension onirique, sa magie – inspire de nouvelles réflexions sur les concepts de relaxation, d'harmonie et de régénération des idées avec une vitalité expressive originale et une perfection formelle. Ainsi, les propositions caractérisées par un style plus classique et par des matières nobles (*Acute* de Rodolfo Dordoni) ou pensées pour donner vie à des espaces chauds et informels, dans lesquels les tissus et les couleurs créent des scénarios accueillants, que ce soit pour la maison ou pour l'hôtellerie (*Bio-mbo* de Patricia Urquiola) s'unissent à trois modèles déjà présents dans la collection : *Cab Night*, *Volage* et *Moov*. Ils définissent un vaste panorama de possibilités, où la combinaison parfaite entre ergonomie et esthétique est le résultat des

Giacomo Balla unter Beachtung der Zeichnungen und der ursprünglichen funktionalen Konzeption neu aufgelegt und gemäß den technologischen Evolutionen aktualisiert werden. Cassina ist auch die Firma, die die Bezugswerte des Designs von den 50er Jahren bis heute produziert, die von einigen der wichtigsten internationalen Autoren entworfen wurden: von Ronan & Erwan Bouroullec bis Rodolfo Dordoni, Piero Lissoni, Gaetano Pesce, Philippe Starck, und Patricia Urquiola, Art Director der Firma.

Über *The Cassina Perspective* blickt Cassina weiterhin mit Mut, Begeisterung und Neugier auf die Projektzukunft: ein bewusster und zukunftsweisender Gedanke, ein Horizont, der reich an Konfigurationen ist, bei dem die innovativsten Produkte und die Ikonen der Moderne gemeinsam authentische und persönliche Atmosphären schaffen. Und unter Bestätigung ihrer exklusiven Fähigkeit, Wohn-, Ess- und Outdoor-Bereiche auf koordinierte und erkennbare Weise einzurichten, erweitert die Firma heute mit *The Cassina Perspective at Night* die Horizonte ihrer Philosophie auch auf das Schlafzimmer. Die Nacht inspiriert – in ihrer träumerischen Dimension, ihrem Zauber – neue Reflexionen über die Begriffe Entspannung, Harmonie und Regeneration der Ideen mit origineller Vitalität in den Ausdrucksformen und mit formeller Vollendung. Auf diese Weise vereinen sich Vorschläge, die durch einen klassischeren Stil und kostbare Materialien geprägt sind (*Acute* von Rodolfo Dordoni) oder die dazu gedacht sind, warme, informelle Räume ins Leben zu rufen, in denen Stoffe und Farben einladende Szenarien sowohl für das Heim als auch für die Hotellerie





is the result of advanced research carried out by Cassina on the culture of sleeping. The collection boasts cutting-edge well-being, thanks to innovative features that improve air quality and reduce noise, and the design excellence and compositional freedom created through the combination of beds with bedside tables, night-time storage units, desks, accessories and linen, together with Cassina's iconic pieces, create complete environments according to a code of formal sensitivity, solidity and intellectual authority. Empathetic solutions that establish emotional harmony with those who use them, adapting to different interpretations and lifestyles, are represented here by four domestic interiors. Four houses - a villa and its garden, a stately home, a metropolitan interiors and an eco-technological lodge - that reflect four different personalities, demonstrating the eclecticism and versatility of Cassina's design in all living spaces with an unconventional, distinct and powerful lexicon capable of expressing the tangible quality of both the single object and the overall decor, going beyond fleeting trends, with the ability to anticipate tomorrow's trends today.

e autorevolezza intellettuale, creando sistemi di presenze naturalmente empatiche, che sanno stabilire una sintonia emotionale con chi le usa e adattarsi a interpretazioni e stili di vita differenti, qui rappresentati da quattro interni domestici. Quattro case – la villa con giardino, la dimora storica, il penthouse metropolitano, la residenza eco-tecnologica – che riflettono altrettante personalità. Mostrando l'eclettismo e la versatilità del design Cassina in tutti i luoghi dell'abitare attraverso un lessico non convenzionale, distintivo e potente, capace di esprimere la qualità tangibile sia dell'oggetto singolo sia dell'insieme, al di là delle mode effimere. E quell'istinto di anticipare nel presente le tendenze di domani.

études avancées effectuées par Cassina sur la culture du sommeil, pour un bien-être à l'avant-garde - obtenu également avec des instruments innovants pour l'amélioration de la qualité de l'air et la réduction du bruit. Les lits avec les tables de nuit, les espaces de rangement, les bureaux, les accessoires, le linge et les éléments iconiques de Cassina dessinent des environnements complets selon un code de sensibilité formelle, une solidité et une autorité intellectuelle. Ensemble, ils créent des systèmes de présence qui savent établir une harmonie émotionnelle avec la personne qui les utilise, en s'adaptant à des interprétations et des styles de vie différents, représentés ici par quatre intérieurs domestiques. Quatre maisons – la villa avec jardin, la demeure historique, l'appartement-terrasse métropolitain avec vue panoramique et le pavillon éco-technologique – qui reflètent autant de personnalités. Ils montrent l'éclectisme et la polyvalence du design Cassina dans tous les lieux de l'habitation grâce à un lexique non conventionnel, distinctif et puissant, capable d'exprimer la qualité tangible de l'objet en lui-même ou de l'ensemble, au-delà des modes éphémères. Avec cet instinct d'anticiper dans le présent les tendances de demain.

schaffen (*Bio-mbo* von Patricia Urquiola), mit drei bereits in der Kollektion vorhandenen Modellen: *Cab Night*, *Volage* und *Moov*, um ein umfangreiches Panorama an Möglichkeiten zu bieten, bei dem die perfekte Kombination aus Ergonomie und Ästhetik das Ergebnis fortschrittlicher Recherchen von Cassina zur Schlafkultur ist. Avantgardistisches Wohlbefinden also, das auch durch innovative Hilfsmittel zur Verbesserung der Luftqualität und zur Schalldämmung erzielt wird, kombiniert mit exzellenter Planung und freier Zusammenstellung, die dank der Kombination der Betten mit Nachtkästchen, Behältermöbeln für die Nacht, Schreibtischen, Zubehör und Bettwäsche, sowie mit den ikonischen Stücken von Cassina ein komplettes Ambiente gemäß einem Kodex der formellen Sensibilität, Solidität und intellektueller Autorität gestalten. Es werden Systeme mit Präsenzen geschaffen, die es verstehen, eine emotionale Harmonie mit ihrem Benutzer herzustellen, indem sie sich an unterschiedliche Interpretationen und Lebensstile anpassen, die hier durch vier häusliche Räume repräsentiert werden. Vier Häuser – Villa mit Garten, historische Residenz, großstädtisches Penthouse, öko-technologisches Landhaus – die vier unterschiedliche Persönlichkeiten widerspiegeln. Dabei werden der Eklektizismus und die Vielseitigkeit des Designs von Cassina mit einem unkonventionellen, markanten und kraftvollen Vokabular gezeigt, das die greifbare Qualität sowohl des Einzelobjekts als auch des Ensembles jenseits der kurzelebigen Moden zum Ausdruck bringen kann. Und jener Instinkt, in der Gegenwart vorwegzunehmen, was morgen Tendenz sein wird.

A STATELY HOME

The interiors of a stately home, with their frescoed walls, cornice friezes and elegantly decorated ceilings, are the inspiration for a journey between the past and the future. Experiment new colour combinations, with striking blends of scale and unusual geometries, in precious leathers, tactile fabrics, fine woods and shiny metallic finishes, and rediscover the harmony of unique and eclectic spaces, from the living and dining areas to the bedroom, to define an exclusive and contemporary home.

UNA DIMORA STORICA

Gli interni dalle pareti affrescate, le cornici fregiate, i soffitti elegantemente decorati di un'abitazione storica, ispirano inedite incursioni tra passato e futuro. Per sperimentare nuovi accostamenti cromatici, sorprendenti abbinamenti di scala e geometrie insolite, in pelli preziose, tessuti materici, legni pregiati, finiture metalliche brillanti. E ritrovare sempre l'armonia di ambienti unici ed eclettici, che dal living al dining alla camera da letto delineano una casa esclusiva e contemporanea.

UNE DEMEURE HISTORIQUE

Les murs peints de fresques, les moulures décorés, les plafonds élégamment décorés d'une maison historique inspirent des incursions inédites entre passé et futur. Pour expérimenter de nouveaux rapprochements chromatiques, de surprenantes combinaisons d'échelles et des géométries insolites, en cuirs précieux, tissus texturés, bois précieux, finitions métalliques brillantes. Et toujours retrouver l'harmonie d'environnements uniques et éclectiques, qui définissent une maison exclusive et contemporaine, du living à la chambre à coucher.

EIN STATTLICHES ZUHAUSE

Die Innenräume mit freskenbemalten Wänden, Flügelfriesen und elegant verzierten Decken einer historischen Residenz inspirieren zu einem neuen Zusammentreffen von Vergangenheit und Zukunft, um mit neuen Farbkombinationen, überraschenden Größenverhältnissen und ungewöhnlichen Geometrien aus edlen Ledern, strukturierten Stoffen, Edelhölzern, glänzenden Metalloberflächen zu experimentieren und die Harmonie einzigartiger und eklettischer Umgebungen wiederzufinden, die vom Wohnzimmer über das Esszimmer bis zum Schlafzimmer ein exklusives und zeitgemäßes Zuhause schaffen.





















Le Corbusier Furniture and interiors 1905–1965







A VILLA AND ITS GARDEN

A contemporary home, isolated in the flora of its own garden. A neutral, serene space, perfect for composing domestic landscapes with contaminated formalities, constructed for poetic inflections or more decisive fusions, from the shared daytime spaces to the bedroom, which becomes a stage for our private lives, with sophisticated designer furnishings that steal the show thanks to their refined details. Choosing authentic, international design that bridges tradition with innovative materials, shapes, and finishes.

UNA VILLA E IL SUO GIARDINO

Un'abitazione contemporanea, isolata nel verde del suo giardino privato. Un luogo sereno e neutro, perfetto per comporre panorami domestici attraverso contaminazioni formali costruite per poetiche assonanze di silhouette o per sintesi più decise, dagli spazi giorno condivisi alla camera da letto, che diventa il palcoscenico della vita privata, con arredi dal disegno sofisticato, protagonisti grazie ai dettagli preziosi. Scogliendo sempre l'autenticità di un design internazionale, che coniuga tradizione e innovazione; nei materiali, nelle linee, nelle finiture.

UNE VILLA ET SON JARDIN

Une demeure contemporaine, protégée dans la nature de son jardin privé. Un lieu serein et neutre, parfait pour composer des panoramas familiers grâce à des alliances formelles, construites pour des assonances poétiques de silhouettes, ou par des synthèses plus définies, en passant des espaces jour à la chambre à coucher, qui devient la scène de la vie privée, avec un mobilier au design sophistiqué, protagoniste grâce à ses détails élégants. En choisissant toujours l'authenticité d'un design international, qui va de la tradition à l'innovation des matériaux, des formes et des finitions.

EINE VILLA UND IHR GARTEN

Eine zeitgenössische Residenz, isoliert im Grün ihres Privatgartens. Ein ruhiger, neutraler Ort, wie geschaffen, um häusliche Panoramen über formale Kontaminationen zu komponieren, die für poetische Assonanzen von Silhouetten oder für entschlossenere Synthesen konstruiert werden. Von den gemeinsam genutzten Räumen des Tagesbereichs bis zum Schlafzimmer, das zur Bühne des Privatlebens wird, mit Einrichtungen mit raffiniertem Design, die dank kostbarer Details zu Protagonisten werden. Stets unter Wahl der Authentizität eines internationalen Designs, das Tradition mit Innovation vereint: bei den Materialien, Formen und Finishlösungen.









A Villa and its Garden



METROPOLITAN INTERIORS

A historic residence overlooking the city where one is left to dream up new directions and perspectives. The large spaces are illuminated by copious light and customised with padded furniture systems for the living room, original combinations of tables, seats, storage units and bookcases with organic or rationalist lines for the dining room, and lighter or more sophisticated solutions for the bedroom. Also with a touch of boldness, in line with the home's architecture, which balances its revolutionary spirit on one hand with elegance and tradition on the other.

PENTHOUSE METROPOLITANO

La residenza d'epoca con vista sulla città; dove immaginare nuove direzioni e prospettive. Grandi spazi illuminati da un'abbondante luce, da personalizzare con sistemi di imbotitti per il living, con originali composizioni di tavoli, sedute, contenitori e librerie dalle linee organiche o razionaliste per il dining e con soluzioni in forme più leggere o più sofisticate per la camera da letto. Anche con un tocco di audacia, suggerita dall'architettura della casa, che armonizza un animo rivoluzionario e un aspetto elegante e tradizionale.

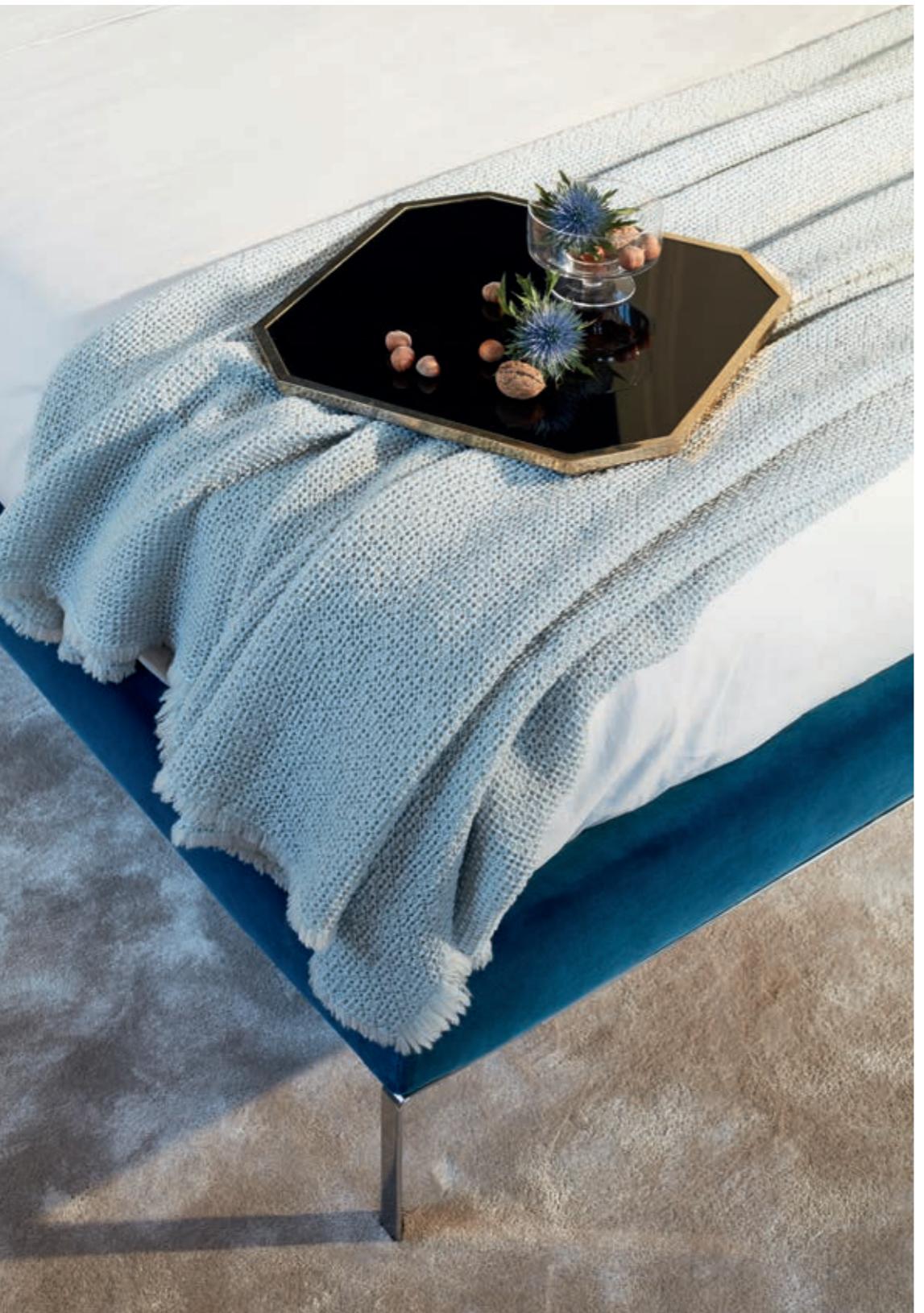
INTÉRIEURS MÉTROPOLITAINS

La résidence d'époque, avec vue sur la ville, où l'on peut imaginer de nouvelles directions et perspectives. De grands espaces éclairés par une abondance de lumière, à personnaliser grâce à des systèmes rembourrés pour le salon, à des compositions originales de tables, de chaises, d'espaces de rangement et de bibliothèques aux lignes organiques ou rationalistes pour la salle à manger, et de solutions aux formes plus légères ou sophistiquées pour la chambre. On y trouve même une touche d'audace, suggérée par l'architecture de la maison, qui harmonise une âme révolutionnaire et un aspect élégant et traditionnel.

METROPOLITANE INNENRÄUME

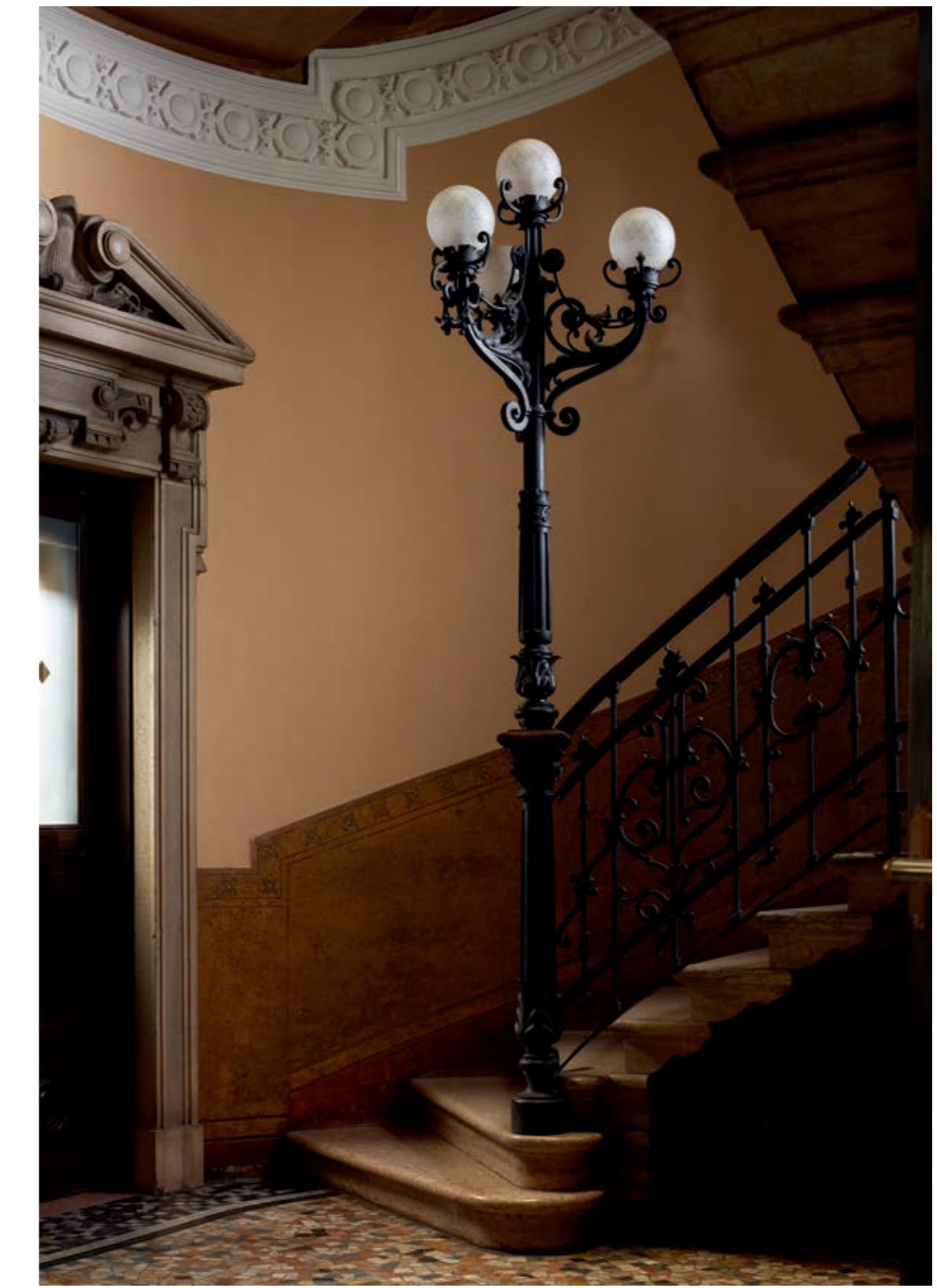
Die historische Residenz mit Blick auf die Stadt; wo sich neue Richtungen und Perspektiven erkennen lassen. Große Räume, die vom üppigen Licht beleuchtet werden, das durch die Glasflächen eindringt, die dank Polstermöbellandschaften, originellen Kombinationen aus Tischen, Stühlen, Behältermöbeln und Bücherregalen für das Wohnzimmer mit organischen oder rationalistischen Linien für das Esszimmer geteilt werden. Auch mit einem Hauch von Kühnheit, suggeriert von der Architektur des Hauses, wobei der revolutionäre Geist mit einem eleganten und traditionellen Aspekt verbunden wird.















AN ECO TECHNOLOGICAL LODGE

Light wood or stone surfaces and large windows define the warm volumes of this eco-villa surrounded by greenery. A perfect choice for those who love to form connections between different areas of the home in a personal, complete and consistent way, creating vibrant configurations for comfortable living spaces, functional and calibrated dining rooms and night-time areas where little private havens reinvent the concept of intimacy. A space with an unconventional spirit, discreet curiosity and a natural desire to embrace new living habits.

UNA RESIDENZA ECO-TECNOLOGICA

Superfici in legno chiaro o pietra e grandi vetrate definiscono i volumi caldi di una villa sostenibile immersa nel verde. Per chi ama generare connessioni tra gli ambienti in modo personale, completo e coerente, creando configurazioni vitali sia per confortevoli spazi living, sia per sale da pranzo funzionali e calibrate, sia per zone notte in cui piccoli rifugi privati reinventano il concetto di intimità. Con uno spirito non convenzionale, una curiosità discreta, un desiderio naturale di confrontarsi con nuove abitudini abitative.

UN PAVILLON ÉCO-TECHNOLOGIQUE

Des surfaces en bois clair ou en pierre et de grandes baies vitrées définissent les volumes chauds d'une villa durable plongée dans la nature. Pour ceux qui aiment faire dialoguer leurs pièces d'une manière complète, cohérente et personnelle, en créant des configurations vitales, que ce soit pour des espaces living confortables, des salles à manger fonctionnelles et calibrées ou des espaces nuit dans lesquels de petits refuges privés réinventent le concept d'intimité. Avec un esprit non conventionnel, une curiosité discrète, un désir naturel de faire face à de nouvelles habitudes d'habitation.

EIN ÖKO-TECHNOLOGISCHES LANDHAUS

Helle Holz- oder Steinflächen und große Fensterflächen bestimmen die warmen Räume einer nachhaltigen, von Grün umgebenen Villa. Für diejenigen, die auf eine persönliche, vollständige und kohärente Art und Weise Verbindungen zwischen Räumen herstellen möchten, indem sie lebenswichtige Konfigurationen für komfortable Wohnräume, für funktionale und harmonische Esszimmer und für Schlafbereiche schaffen, in denen kleine private Räume des Rückzugs das Konzept der Intimität neu erfinden. Mit einem unkonventionellen Geist, einer diskreten Neugierde, einem natürlichen Wunsch, sich neuen Lebensgewohnheiten zu stellen.







ART DIRECTION

Cassina

Sleeping Collection

CREATIVE DIRECTION PHOTOGRAPHY SET DESIGN

Davies Costacurta DePasquale + Maffini
Valentina Sommariva
Francesco Dolfo

Greta Cevenini
Fabrizio Cocchi

GRAPHIC DESIGN ART SELECTION 3D IMAGES POST PRODUCTION

Studio Costacurta
Stefano Lucchetti Federica Sala

Nerokubo
Pan Group Milano

Art selection

Andrea Martinucci, 28022019.jpeg,
2019 (Courtesy Galleria Renata
Fabbri)

Paolo Gonzato, Baracche - Hint
of Mint, 2016 (Courtesy Camp
Design Gallery)

T-Yong Chung, John Keats, 2019
(Courtesy Galleria Renata Fabbri
& the artist)

Ramon Enrich, Modi, 2020
(Courtesy Antonia Jannone
Disegni di Architettura)

Teresa Giannico, Interno
n.14 from the series Ricerca 8,
2018 (Courtesy VIASATERNA)

Federico Pepe, Dolby Town
and the Surrounding it, 2020,
Le Dictateur

T-Yong Chung, Lavinia, 2017
(Courtesy Galleria Renata Fabbri
& the artist).

Thanks to

1+1 Design Gallery,
Alessi, Assolo Ceramico,
Biancodichina, Clara Holt &
Chiara Zoppei, Dep Art Gallery,
Elio Cristiani, EtelMilano,
Fornice Objects, Giobagnara,
Guido De Zan, Imperfetto
Lab, Lisa Corti, Marsell,
Osarti Gallery, Ribot Gallery,
Stanzanumerotre

Cassina

Cassina S.p.A.
1, Via Busnelli
I - 20821 Meda (MB)
Tel. +39 03623721
www.cassina.com
info@cassina.it

Copyright © Cassina S.p.A. 2022
All rights reserved

Printed by OGM

